



Cergy, Soit!

FESTIVAL
DES ARTS DE LA RUE
ET DU CIRQUE

19^e
édition

9, 10 & 11
SEPTEMBRE 2016

CERGY PRÉFECTURE - GRAND CENTRE

GRATUIT | www.cergysoit.fr | [facebook/cergysoit](https://facebook.com/cergysoit)

ÉDITO

Le festival Cergy, Soit !, évènement phare de la vie culturelle cergypontaine et francilienne, rythmera encore une fois et pour sa 19^e édition, cette rentrée culturelle 2016.

Manifestation ancrée dans l'ADN de la ville, ce festival emblématique et entièrement gratuit, dédié aux arts de la rue, fait depuis sa création, la promotion d'une culture ouverte et accessible à tous. Rassemblement fédérateur, cette nouvelle édition sera encore une fois placée sous le signe de l'éclectisme, de la convivialité et du partage, notamment à travers l'implication de l'ensemble des habitants.

Ainsi, dans le parc François-Mitterrand mais aussi au cœur des espaces urbains du quartier Grand Centre, les Cergyssois pourront à la fois venir à la rencontre d'une variété d'esthétiques reflétant l'opulence et la diversité de la création actuelle mais aussi profiter d'une programmation pluridisciplinaire qui saura parler aux sensibilités de chacun.

Fort de la présence de 46 compagnies françaises et étrangères et de près de 150 représentations, nous vous invitons à participer à ce grand festival populaire et à profiter des particularités de cette édition, dans laquelle le travail de compagnies en résidence sur la ville et des spectacles participatifs construits tout au long de l'année avec les Cergyssois, sauront lui donner une couleur particulière, à l'aune de ses 20 ans l'an prochain.

Laissez-vous emporter par ce festival magique, innovant et durable dans lequel artistes, associations locales et habitants se retrouveront pour le plaisir et autour de valeurs chères à tous.

Bonne rentrée à toutes et à tous !

NOS PARTENAIRES



La Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise soutient le festival Cergy, Soit ! dans le cadre de sa politique d'appui à l'offre et au rayonnement culturel



Jean-Paul Jeandon

Maire de Cergy
1^{er} vice-président de la Communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise



Joël Motyl

Adjoint au maire délégué à la culture

LES PROJETS PARTICIPATIFS AU CŒUR DE CERGY, SOIT !



© Michel Wiant

Renseignements :
www.cergysoit.fr
cergysoit@ville-cergy.fr
01 34 33 43 05



© DR

Renseignements :
www.cergysoit.fr
cergysoit@ville-cergy.fr
01 34 33 43 05



COMPAGNIE L'HOMME DEBOUT

ATELIERS DE CONSTRUCTION

Un géant d'osier arrive à Cergy... Préparez sa venue ! La construction de grands mots en osier a commencé en mai. Une lettre après l'autre, les habitants font naître le gigantesque décor du spectacle. Avis aux curieux et aux bricoleurs, les ateliers de construction se poursuivent : tous les talents sont les bienvenus ! Prenez part aux répétitions pour manipuler le décor de ce spectacle monumental.

ATELIERS DU 20 AU 31 AOÛT AU CARREAU DE CERGY

RÉPÉTITIONS DU 7 AU 9 SEPTEMBRE QUARTIER GRAND CENTRE

Spectacle *Entre ici et là-bas* p. 19

THÉÂTRE DE L'UNITÉ

COMMISSIONS DES LOIS

Au *Parlement de rue*, les députés sont des habitants. Créez vos lois et échangez avec vos concitoyens festivaliers ! Si la loi que vous proposez lors d'une commission est retenue, venez la défendre lors du spectacle. Au plaisir de s'exprimer publiquement, s'ajoute celui de débattre en mêlant art et politique lors de ces assemblées solennelles et festives.

COMMISSIONS LE 8 SEPTEMBRE À 20H

OU LE 10 SEPTEMBRE À 10H AU CAFÉ DU THÉÂTRE DES ARTS

Spectacle *Le Parlement de rue* p. 20



© Dominique Chauvin

Envoyez vos propositions,
au format vidéo ou audio,
accompagnées d'un descriptif à
artetpremioces.cie@gmail.com



© Jean-Pierre Tufard

Renseignements
et inscriptions aux ateliers :
info@nil-obstrat.fr | 01 34 64 64 82



© Denis Tricot

Renseignements :
info@nil-obstrat.fr
01 34 64 64 82

ART & PRÉMIQUES

LES AFFAMÉS DU CABARET

Vous avez un talent particulier ? Vous souhaitez vous initier au jeu de la scène dans un lieu champêtre, au cœur du festival ? Pour garnir son plateau de numéros de 5 à 10 min, Art & Prémices recherche des artistes dans toutes les disciplines du spectacle vivant : danse, comédie, slam, musique, cirque, jonglerie, magie, poésie, conte... Amateurs ou professionnels, la scène est à vous !

Spectacle *Les Affamés du cabaret* p. 11

NIL OBSTRAT PRÉSENTE

KUMULUS

ATELIERS THÉÂTRE

Vous êtes expulsés de chez vous, vous avez 5 min pour rassembler des objets personnels qui vous sont chers, qu'emportez-vous ? Les comédiens de la compagnie vous proposent d'imaginer votre propre boîte et l'histoire qu'elle contient. Ensemble, vous travaillerez le jeu, le chant et le contenu des boîtes.

ATELIERS DU 3 AU 9 SEPTEMBRE (WEEK-END ET SOIRÉES) AU CARREAU DE CERGY

Spectacle *Les Rencontres de boîtes* p. 19

NIL OBSTRAT PRÉSENTE

DENIS TRICOT

SCULPTURES ENVAHISSANTES

Observez Denis Tricot prendre possession du quartier Grand Centre dans un dialogue avec les habitants et l'espace public. Puis, à partir du 9 septembre, découvrez ses installations fixes, ses parcours poétiques où se créent des sculptures instantanées, et participez à l'édification de sculptures collectives.

DU MARDI 6 AU DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

Spectacle *Sculptures envahissantes* p. 17

CLIN D'ŒIL À CHARIVARI AU VILLAGE LES 3 ET 4 SEPTEMBRE 2016



Une semaine avant Cergy, Soit !, les arts de la rue s'invitent en bords d'Oise lors de Charivari au Village. En complément des spectacles, associations et habitants créent des temps de partage et de fête. Au programme, les incontournables feu d'artifice, bal populaire et surtout, le grand défilé de chars. Ne manquez pas le début de l'histoire du géant d'osier. Il commence son périple à Charivari au Village le 3 septembre avant d'arriver à Cergy, Soit ! le 10 septembre.

Spectacle *Entre ici et là-bas* p. 19

Programmation complète sur www.ville-cergy.fr/charivari • #CergyCharivari



© Théâtre de l'Unité

SOIRÉE D'OUVERTURE DU FESTIVAL CERGY, SOIT ! VENDREDI 9 SEPTEMBRE À PARTIR DE 19H30

Coup d'envoi du festival 2016 en présence des deux plus anciennes figures mythiques du théâtre de rue en France, Hervée de Lafond et Jacques Livchine du Théâtre de l'Unité. Ils vous présentent le programme du festival à leur sauce souvent un peu trop pimentée ! 19H30 | PARC, ESPACE 1

AU PROGRAMME

VENDREDI 9 SEPTEMBRE 2016

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	PAGE	B
	EN CONTINU DENIS TRICOT - Sculptures envahissantes		12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE		
	EN CONTINU DENIS TRICOT - Sculptures envahissantes		13 PLACE DES ARTS 14 GRAND PLACE	17	
11H30	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	15H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
11H30	EN CONTINU GK COLLECTIVE - Proust	14H30	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	17	B**
15H30	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	19H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
16H	EN CONTINU GK COLLECTIVE - Proust	20H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	17	B**
18H30	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	22H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
19H	EN CONTINU LE CARAVANSÉRAIL - Fenêtre sur l'autre	1H	1 PARC I HÉLIPORT	12	
19H30	Ouverture du Festival avec LE THÉÂTRE DE L'UNITÉ	20H	1 PARC	5	
20H	DENIS TRICOT - Envol de sculpture d'immeuble	20H30	14 GRAND PLACE	17	
20H30	CIRQUE ROUAGES - ...Sodade...	21H15	2 PARC	13	
21H20	DEFRACTO - Flaque	22H20	13 PLACE DES ARTS	17	
21H30	CIRQUE HIRSUTE - Les Butors	22H15	3 PARC	13	
22H30	H. R - concert	23H15	1 PARC I CHAPITEAU DRAGON ÉTOILÉ	22	
23H30	TAMBOUR BATTANT - concert	1H	1 PARC I CHAPITEAU DRAGON ÉTOILÉ	22	

BILLETTERIES GRATUITES B* et B** cf. p.26

SAMEDI 10 SEPTEMBRE 2016

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	PAGE	B
	EN CONTINU DENIS TRICOT - Sculptures envahissantes		12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE 13 PLACE DES ARTS 14 GRAND PLACE	17	
11H	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	14H30	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
11H	EN CONTINU GK COLLECTIVE - Proust	14H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	17	B**
14H	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	15H	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance adultes	15H	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H	CIRQUE HIRSUTE - Les Butors	14H45	3 PARC	13	
14H	EN CONTINU LE JEU POUR TOUS - Place aux jeux !	19H	5 PARC	18	
14H30	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	18H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Atelier sculpture sur ballons	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Atelier maquillage	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Atelier bulles de savon	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Atelier fabrication de balles	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	THÉÂTRE MAGNETIC - 3 petits cochons	14H50	8 PARVIS DE L' ESSEC	21	
14H30	BAH T'AIMES !? - 1/2 finale	15H	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	24	
14H50	ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Entre serre & jardin	15H50	3 PARC	11	
15H	THÉÂTRE CRAC. FABRIQUE DE MENSONGES Les Clowns meurent comme les éléphants	16H	1 PARC CHAPITEAU DRAGON ETOILÉ	20	B*
15H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS L'Arbre nomade	16H30	4 PARC	14	
15H	CARNAGE PRODUCTIONS - Les Tapas	15H45	10 PARVIS DU THÉÂTRE 95	12	
15H	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Ce qui m'est dû	15H45	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	16	
15H	EN CONTINU HUMAN STEREO	19H	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	24	
15H15	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	16H15	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
15H30	EN CONTINU GK COLLECTIVE - Proust	19H30	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	17	B**
15H30	THÉÂTRE MAGNETIC - 3 petits cochons	15H50	8 PARVIS DE L' ESSEC	21	
15H30	CRÉ - COMPAGNIE RAYON D'ÉCRITS - Vagabond'clowns	16H	16 DÉPART ESPLANADE DE LA GARE	16	
15H45	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Pistes ouvertes	16H	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
15H45	KUMULUS - Les Rencontres de boîtes	16H45	14 GRAND PLACE	19	
16H	COMPAGNIE ESCALE - Leurre H	17H15	3 PARC	14	
16H	LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD - Les Contes-du-bout-des-doigts / Les Musiciens de la ville de Brême	16H40	6 PARC	15	
16H	ADHOK - Immortels - L'Envol	16H40	9 DÉPART AV. B. HIRSCH	10	
16H	BAH T'AIMES !? - 1/2 finale	16H30	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	24	
16H30	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	17H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	PAGE	B
16H30	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance adultes	17H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
16H30	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Atelier collectif de jonglerie	17H	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
16H45	THÉÂTRE MAGNETIC - 3 petits cochons	17H05	8 PARVIS DE L'ESSEC	21	
16H45	CONTEMPOTAP - L'Arbre de vie	17H45	10 DÉPART À L'ARRIÈRE DU THÉÂTRE 95	15	
16H45	GROUPE TANGO SUMO - Les Achilles	17H10	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18	
	EN CONTINU DENIS TRICOT - Sculptures envahissantes		12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE 13 PLACE DES ARTS 14 GRAND PLACE	17	
17H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - L'Arbre nomade	18H30	4 PARC	14	
17H	THÉÂTRE EN STOCK - Malade ? Mon œil !	17H55	7 ÉCOLE DU CHEMIN DUPUIS PLATEAU SPORTIF	20	
17H	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Rassemblement	18H	15 DÉPART PLACE DE LA FONTAINE	16	
17H15	COMPANHIA CAÓTICA - La Grande invasion	18H10	1 PARC CHAPITEAU DRAGON ETOILÉ	15	B*
17H15	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Pistes ouvertes	17H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
17H15	CARNAGE PRODUCTIONS - Ma vie de grenier	18H30	8 PARVIS DE L'ESSEC	13	
17H15	LES ARTS OEURS - J'écris comme on se venge	18H10	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ ANCIENS CINEMAS	11	
17H15	DENIS TRICOT - Itinéraire de sculptures instantanées	18H15	13 DÉPART PLACE DES ARTS CÔTÉ L'APOSTROPHE	17	
17H30	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	21H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
17H30	THÉÂTRE DE L'UNITÉ - Le Parlement de rue	19H	3 PARC	20	
17H45	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	18H45	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
17H45	ART & PRÉMICES - Les Affamés du cabaret	18H30	11 VERGER	11	
18H	LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD - Les Contes-dits- du-bout-des-doigts / La Sorcière du placard aux balais	18H40	6 PARC	15	
18H15	LES ROYALES MARIONNETTES - Fraise au balcon	19H	7 ÉCOLE DU CHEMIN DUPUIS PLATEAU SPORTIF	19	
18H15	COMPAGNIE SCRATCH - T.N.T	18H55	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	25	
18H30	CARNAGE PRODUCTIONS - Les Tapas	19H15	10 PARVIS DU THÉÂTRE 95	12	
19H	EN CONTINU LE CARAVANSÉRAIL - Fenêtre sur l'autre	1H	1 PARC HÉLIPORT	12	
19H	ALBERTO GARCÍA SÁNCHEZ - Machintruc	20H20	1 PARC CHAPITEAU DRAGON ETOILÉ	10	B*
19H	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Pistes ouvertes	19H15	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
19H	GROUPE TANGO SUMO - Around	19H30	16 ESPLANADE DE LA GARE	18	
19H15	COMPAGNIE KRILATI - Les K. Petits Plaisirs	20H25	3 PARC	14	
19H30	ART & PRÉMICES - Les Affamés du cabaret	20H15	11 VERGER	11	
19H30	FULL THROTTLE BABY - concert	20H30	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	25	
20H30	CIRQUE ROUAGES - ...SODADE...	21H15	2 PARC	13	
20H30	DENIS TRICOT - Sculptures collectives	20H50	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	17	
21H	DEFRACTO - Flaque	22H	13 PLACE DES ARTS	17	
21H15	ADHOK - Immortels - Le Nid	22H15	3 PARC	10	
22H15	LIDÉO MAGIC NANO - Entre ici et là-bas #2	23H	9 DÉPART AV. B. HIRSCH	19	
23H	STÉRÉO SQUARE #4 - Avec Les Broussards et NIV0	2H	1 PARC	23	

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE 2016

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	PAGE	B
	EN CONTINU DENIS TRICOT - Sculptures envahissantes		12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE 13 PLACE DES ARTS 14 GRAND PLACE	17	
11H	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	14H30	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
14H	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	15H	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance adultes	15H	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H	ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ - Entre serre & jardin	15H	3 PARC	11	
14H	EN CONTINU LE JEU POUR TOUS - Place aux jeux !	19H	5 PARC	18	
14H30	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	18H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
14H30	ALBERTO GARCÍA SÁNCHEZ - Machintruc	15H50	1 PARC CHAPITEAU DRAGON ETOILÉ	10	B*
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Atelier sculpture sur ballons	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Atelier maquillage	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Atelier bulles de savon	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	EN CONTINU ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Atelier fabrication de balles	18H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
14H30	THÉÂTRE MAGNETIC - 3 petits cochons	14H50	10 PLACE À L'ARRIÈRE DU THÉÂTRE 95	21	
14H30	DENIS TRICOT - Itinéraire de sculptures instantanées	15H30	14 GRAND PLACE	17	
15H	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Pistes ouvertes	15H15	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
15H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - L'Arbre nomade	16H30	4 PARC	14	
15H	CARNAGE PRODUCTIONS - Les Tapas	15H45	10 PARVIS DU THÉÂTRE 95	12	
15H	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Ce qui m'est dû	15H45	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	16	
15H	EN CONTINU HUMAN STEREO	18H	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	24	
15H15	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	16H15	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
15H15	COMPAGNIE ESCALE - Leurre H	16H30	3 PARC	14	
15H30	CRÉ - COMPAGNIE RAYON D'ÉCRITS - Vagabond'clowns	16H	16 DÉPART ESPLANADE DE LA GARE	16	
15H45	KUMULUS - Les Rencontres de boîtes	16H45	14 GRAND PLACE	19	
16H	LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD - Les Contes-dits-du-bout-des-doigts / La Sorcière du placard aux balais	16H40	6 PARC	15	
16H	ADHOK - Immortels - L'Envol	16H40	9 DÉPART AV. B. HIRSCH	10	
16H	THÉÂTRE MAGNETIC - 3 petits cochons	16H20	10 PLACE À L'ARRIÈRE DU THÉÂTRE 95	21	
16H	BAH T'AIMES !? - Finale	16H30	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	24	
16H30	COMPANHIA CAÓTICA - La Grande invasion	17H25	1 PARC CHAPITEAU DRAGON ETOILÉ	15	B*
16H30	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	17H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
16H30	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance adultes	17H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	

BILLETTERIES GRATUITES B* et B** cf. p. 26

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	PAGE	B
16H30	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers collectif de jonglerie	17H	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
16H30	CIRQUE HIRSUTE - Les Butors	17H15	3 PARC	13	
16H45	CONTEMPOTAP - L'Arbre de vie	17H45	10 DÉPART À L'ARRIÈRE DU THÉÂTRE 95	15	
16H45	GROUPE TANGO SUMO - Les Achilles	17H10	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18	
17H	COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS - L'Arbre nomade	18H30	4 PARC	14	
17H	THÉÂTRE EN STOCK - Malade ? Mon œil !	17H55	7 ECOLE DU CHEMIN DUPUIS PLATEAU SPORTIF	20	
17H	LA DÉBORDANTE COMPAGNIE - Rassemblement	18H	15 DÉPART PLACE DE LA FONTAINE	16	
17H15	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE - Pistes ouvertes	17H30	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
17H15	CARNAGE PRODUCTIONS - Ma vie de grenier	18H30	8 PARVIS DE L'ESSEC	13	
17H15	LES ARTS OEURS - J'écris comme on se venge	18H10	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS	11	
17H30	EN CONTINU BEGAT THEATER - La Disparition	21H	LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS	12	B**
17H30	THÉÂTRE DE L'UNITÉ - Le Parlement de rue	19H	3 PARC	20	
17H45	ART ENSEMBLE / CHERCHE-TROUVE Ateliers cirque - séance enfants	18H45	2 PARC CIRQUE EN BULLANT	21	
17H45	ART & PRÉMICES - Les Affamés du cabaret	18H30	11 VERGER	11	
18H	THÉÂTRE CRAC. FABRIQUE DE MENSONGES Les Clowns meurent comme les éléphants	19H	1 PARC CHAPITEAU DRAGON ETOILÉ	20	B*
18H	LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD - Les Contes-dits- du-bout-des-doigts / Les Musiciens de la ville de Brème	18H40	6 PARC	15	
18H	THÉÂTRE MAGNETIC - 3 petits cochons	18H20	10 PLACE À L'ARRIÈRE DU THÉÂTRE 95	21	
18H15	LES ROYALES MARIONNETTES - Fraise au balcon	19H	7 ECOLE DU CHEMIN DUPUIS PLATEAU SPORTIF	19	
18H15	HUMAN STEREO	18H45	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE THE PLACE TO BEE	24	
18H15	DENIS TRICOT - Sculptures collectives	18H35	14 GRAND PLACE	17	
18H30	CARNAGE PRODUCTIONS - Les Tapas	19H15	10 PARVIS DU THÉÂTRE 95	12	
19H	COMPAGNIE KRILATI - Les K. Petits Plaisirs	20H10	3 PARC	14	
19H	GROUPE TANGO SUMO - Around	19H30	16 ESPLANADE DE LA GARE	18	
19H15	ADHOK - Immortels - L'Envol	19H55	9 DÉPART AV. B. HIRSCH	10	
19H30	SOULYEM - concert	20H30	12 PARVIS DE LA PRÉFECTURE / THE PLACE TO BEE	25	
20H	ART & PRÉMICES - Les Affamés du cabaret	20H45	11 VERGER	11	
20H15	FITZ - DJ set	21H15	1 PARC BAR DU DRAGON	23	
21H15	SCARECROW - concert	22H45	1 PARC CHAPITEAU DRAGON ETOILÉ	23	

BILLETTERIES GRATUITES **B*** et **B**** cf. p.26



© Bruno Maury

ADHOK

CRÉATION 2016

IMMORTELS - LE NID

Théâtre dansé (1h)

Dans leur précédent spectacle *Echappées belles*, la question centrale était : « Qu'est-ce que vieillir ? ». En écho à cette interrogation, la compagnie explore cette autre question : « Qu'est-ce qu'être jeune, aujourd'hui ? ». Entre 18 et 25 ans, se posent de manière aigüe les questions du choix d'un avenir, dans un monde complexe aux perspectives incertaines. Sortir la tête hors du nid. Découvrir des yeux l'étendue du monde. Grandir et se faire les ailes avant de s'y risquer. Qui sait, au moment de se jeter dans le vide, ce qui se passera à terre ? Qu'arrive-t-il quand l'oisillon quitte le nid ?

SAMEDI 21H15
PARC, ESPACE 3



© Bruno Maury

ADHOK

CRÉATION 2016

IMMORTELS - L'ENVOI

Théâtre dansé (40 min)

Ces jeunes ont définitivement quitté le nid. Ils ont les ailes bien déployées et l'envie d'aller voir plus loin et plus haut. Ils ont le désir chevillé au corps et l'envie de se faire une place dans ce si vaste monde. Mais le vent souffle fort ces temps-ci. Dans quelle direction aller ? Faut-il attendre que la tempête se calme ou prendre le risque de l'envol ?

SAMEDI 16H ET DIMANCHE 16H ET 19H15
DÉPART AV. B. HIRSCH, ESPACE 9



SPECTACLE ITINÉRANT



© Luigi Consalvo

ALBERTO GARCÍA SÁNCHEZ

[BELGIQUE]

CONSEILLÉ À PARTIR DE 10 ANS

MACHINTRUC

Théâtre comique et philosophique (1h20)

Tout commence dans une ville imaginaire nommée *Machintruc* où on ne trouve pas d'objets. Un jour, un Machintruquois ressent le besoin de fabriquer quelque chose. Et voici le premier Truc créé. Posséder un Truc est très excitant, et commence alors une grande aventure où il est question de mouchoirs, de chaises, de tasses à café, de balais et de poubelles.

Machintruc offre une réflexion sur notre rapport à la consommation et au monde.

SAMEDI 19H ET DIMANCHE 14H30
PARC | CHAPITEAU DRAGON ÉTOILÉ
ESPACE 1

BILLETTERIE GRATUITE B* cf. p. 26



© Dominique Charvin



© Christine Royer



© Mark Wagner

ART & PRÉMICES

LES AFFAMÉS DU CABARET

Menu varié d'artistes (45 min)

Les Affamés du cabaret est un cabaret pluridisciplinaire, mêlant artistes professionnels, semi-professionnels et amateurs, animé par les comédiens de la compagnie pour une ambiance des plus enflammées. Rendez-vous dans un lieu chaleureux, atypique et champêtre ! Détendez-vous et profitez d'un plateau d'artistes varié et de qualité.

SAMEDI 17H45 ET 19H30
DIMANCHE 17H45 ET 20H
VERGER, ESPACE 11

LES ARTS OSEURS

CONSEILLÉ À PARTIR DE 12 ANS

J'ÉCRIS COMME ON SE VENGE

Théâtre et arts visuels (55 min)

Sur des textes de Magyd Cherfi (chanteur et parolier du groupe Zebda). Le petit garçon né dans les cités toulousaines a grandi. Il est devenu un homme, sorti du quartier au forceps, mais toujours hanté par les siens. Avec rugosité et poésie, il nous livre une autre histoire de la République. Sur un espace réduit, entourés de matières brutes, le peintre et la comédienne passent tour à tour d'une incarnation de la famille Cherfi au plus près de ses couleurs et de ses coups de gueule, à de vrais moments de performances mêlant textes et peintures.

SAMEDI ET DIMANCHE 17H15
PARVIS DE LA PRÉFECTURE | CÔTÉ DES
ANCIENS CINÉMAS, ESPACE 12

ATELIER LEFEUVRE & ANDRÉ

CONSEILLÉ À PARTIR DE 6 ANS

ENTRE SERRE & JARDIN

Cirque absurde au naturel (1h)

Ces deux-là n'ont rien en commun. Leurs apparences, leurs caractères et leurs buts les opposent. C'est la vivacité désorganisée contre l'intelligence de la paresse. Ils passent pourtant de concurrents, à complices. Dans leur monde, les objets sont détournés de leur usage, c'est à leur poésie et leur cirque. Le lourd écrase l'herbe que le long redresse. Le lent fait couler l'eau que le vif pompe à celle de son front. C'est un lopin où tout pousse au sourire des gens. Ils n'ont de répit que le temps de ce qu'ils récoltent : le bonheur du public.

SAMEDI 14H50, DIMANCHE 14H
PARC, ESPACE 3



© Philippe Laland

BEGAT THEATER

À PARTIR DE 15 ANS

LA DISPARITION

Théâtre in situ à l'échelle de la ville (1h30)

Enquêtez sur la disparition de Carlotta Valdez : femme blanche, 55 ans, vue pour la dernière fois à Cergy, le 3 septembre 2016. Au moment de sa disparition, Mme Valdez était en train d'écrire son dernier roman. Seul-e et muni-e d'une tablette dissimulée dans un livre, vous parcourez la ville à sa rencontre. Voici le bureau où elle a été vue pour la dernière fois, puis le chemin qu'elle aurait emprunté... Nous vous souhaitons bon voyage au cœur de sa disparition.

VENDREDI DE 11H30 À 15H, DE 15H30 À 19H,
DE 18H30 À 22H

SAMEDI ET DIMANCHE DE 11H À 14H30,
DE 14H30 À 18H, DE 17H30 À 21H

LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS

DÉPARTS INDIVIDUELS EN CONTINU



SPECTACLE ITINÉRANT

BILLETTERIE GRATUITE B** * cf. p.26



© Le Caravansérail

LE CARAVANSÉRAIL

FENÊTRE SUR L'AUTRE

Installation visuelle et sonore (6h)

Le Caravansérail est un collectif d'artistes/chercheurs dont l'identité artistique repose sur la transformation d'un bus en structure de multi-diffusion vidéo et son, offrant ainsi une immersion au cœur de l'image. *Fenêtre sur l'autre* explore l'habitat précaire et s'intéresse à ceux qui sont obligés de construire des espaces d'intimité dans ces logements de fortune. Le spectateur est embarqué dans un voyage immobile transfigurant le réel, où chaque dispositif invite à pénétrer un peu plus dans l'intimité des personnages.

VENDREDI ET SAMEDI DE 19H À 01H
PARC | HÉLIPORT, ESPACE 1

EN CONTINU



© Carnage Productions

CARNAGE PRODUCTIONS

LES TAPAS

Burlesque muet (45 min)

Forains d'un nouveau genre, *Les Tapas* sont deux bons bougres mal dégrossis. Ils perpétuent la tradition du burlesque muet à leur sauce, et réussissent parfois, dans un instant de grâce, à ne pas rater. Une tendre poésie émerge de l'ambition pathétique de ces deux bras cassés qui, loin des réseaux 4G, revendiquent leur lenteur d'imbéciles heureux.

SAMEDI ET DIMANCHE 15H ET 18H30
PARVIS DU THÉÂTRE 95, ESPACE 10



© Jean-Pierre Estournet



© M. Collinet



© E-H

CARNAGE PRODUCTIONS

CONSEILLÉ À PARTIR DE 12 ANS

MA VIE DE GRENIER

Burlesque dramatique (1h15)

Gaëtan Lecroteux est maladroit, jovial et philosophe, rarement à la bonne place, gentil... Trop gentil. Aujourd'hui, son stand est prêt avec une semaine d'avance suite à une faute d'inattention. Qu'à cela ne tienne, il tentera de se débarrasser de son passé en évoquant les souvenirs d'une jeunesse volée et d'une vie désuète. Gaëtan est notre voisin, notre oncle, quelqu'un qui passe sans faire de vagues ni de bruit. Il a deux mains gauches, l'instinct d'un lemming, la souplesse d'une cuve à fuel et une irrésistible envie d'aller mieux. Ce spectacle est drôle tant il est triste, et réciproquement.

SAMEDI ET DIMANCHE 17H15
PARVIS DE L'ESSEC, ESPACE **8**

CIRQUE HIRSUTE

LES BUTORS

Cirque acrobatique et burlesque (45 min)

Avec leurs cervelles de piafs, *Les Butors* se livrent à une parade amoureuse de haute voltige, perchés à 7m de hauteur sur une invention délicieusement spectaculaire : une immense échelle rotatoire, un manège diabolique inspiré des moulins à vent et des roues de la mort. Ces drôles d'oiseaux se volent dans les plumes au cours d'un rituel saugrenu, enchaînant préliminaires aériens insolites, défis légèrement grivois, danses décalées et envols vertigineux. Un spectacle virtuose, acrobatique et burlesque à la recherche de l'oiseau rare et du mystère de l'équilibre amoureux.

VENDREDI 21H30, SAMEDI 14H,
DIMANCHE 16H30
PARC, ESPACE **3**

CIRQUE ROUAGES

...SODADE...

Fable circassienne et musicale sur fil infini (45 min)

...Les soirs de tempête, un homme exilé se rapproche du bord de mer pour réveiller de lointains souvenirs. Sur un câble infini tendu entre deux immenses roues, quatre acrobates funambules ou trapézistes évoluent, comme les vagues d'un temps passé qui revient et repart sans cesse. Un rêve éveillé conté par une chanteuse et un contrebassiste. Une fable circassienne sur une structure unique...

VENDREDI ET SAMEDI 20H30
PARC, ESPACE **2**





© Cie des Quatre Saisons

COMPAGNIE DES QUATRE SAISONS

[BELGIQUE]

JEUNE PUBLIC - DE 2 À 12 ANS

L'ARBRE NOMADE

Manège (1h30)

Entre mobile et carrousel, cette impressionnante construction métallique en forme d'arbre accueille en suspension une dizaine de sujets réalisés en ferronnerie, bois et cordages. La majorité d'entre eux représente des animaux arboricoles issus de tous les continents, auxquels s'ajoutent nid, hamac, pomme de reinette...

SAMEDI ET DIMANCHE 15H ET 17H
PARC, ESPACE 4



© Jean-Pierre Estournet

COMPAGNIE ESCALE

CRÉATION 2016

CONSEILLÉ À PARTIR DE 7 ANS

LEURRE H

Circ(on)volutions périlleuses (1h15)

Des acrobates jetés dans le présent se posent des questions sur l'avenir. Ils ont la chance d'avoir une matière à questionner : ils éprouvent leur envie de se dépasser avec leurs corps, de s'engager avec leur groupe, de résister avec leurs agrès. Mais le monde a tendance à les rattraper. D'équilibres fragiles en mouvements qui s'emballent, le temps se contracte ou s'étire. Vont-ils lâcher ou se dépasser ?

SAMEDI 16H, DIMANCHE 15H15
PARC, ESPACE 3



© Chaumagnet

COMPAGNIE KRILATI

CONSEILLÉ À PARTIR DE 4 ANS

LES K. PETITS PLAISIRS

Cabaret de cirque, textes et autres performances sur le thème du plaisir (1h10)

Une troupe de cabaret, Les K., électrifiés, swinggy, jazzy, sourire aux lèvres et profondément enchantés, s'attardent sur la question du plaisir simple et partagé. Vu comme un pied de nez à la société contemporaine sublimatrice d'égos et consommatrice d'objets pratiques, les Krilati virevoltent sur le thème du petit plaisir simple et oublié, dans une folle et douce moquerie acrobatique.

SAMEDI 19H15, DIMANCHE 19H
PARC, ESPACE 3





© Les compagnons de Pierre Ménard



© António Pedro



© Arnaud Léveillé

LES COMPAGNONS DE PIERRE MÉNARD

CONSEILLÉ À PARTIR DE 5 ANS

LES CONTES-DITS-DU-BOUT-DES-DOIGTS

Théâtre gestuel bilingue FR/LSF (40 min)

Trois artistes conjuguent habilement langue des signes, conte, théâtre et mime. Un spectacle bilingue où la langue des signes et l'ingéniosité gestuelle d'une comédienne rencontrent les voix de ses deux partenaires. À renfort de métamorphoses désarmantes et terriblement drôles, tous les personnages prennent vie comme dans un tourbillon. Moment burlesque peuplé de personnages tout droit sortis d'un dessin animé. Redécouvrez des histoires classiques sous un nouveau jour.

LES MUSICIENS DE LA VILLE DE BRÊME :
SAMEDI 16H, DIMANCHE 18H
LA SORCIÈRE DU PLACARD AUX BALAIS :
SAMEDI 18H, DIMANCHE 16H
PARC, ESPACE 6

COMPANHIA CAÓTICA [PORTUGAL]

CONSEILLÉ À PARTIR DE 7 ANS

LA GRANDE INVASION

Conférence-théâtre (55 min)

Ce spectacle-conférence confond joyeusement la science et la fantaisie en se moquant poétiquement de notre façon de vivre. Une mère de famille, la conférencière, témoigne et documente à l'aide d'images, photographies, illustrations et vidéo, la rencontre et le vécu de sa famille avec un groupe de sirènes qui aurait provoqué une épidémie au Portugal.

La conférence se transforme en appel à l'aide au spectateur pour libérer les sirènes de l'institut scientifique où elles sont enfermées.

SAMEDI 17H15, DIMANCHE 16H30
PARC | CHAPITEAU DU DRAGON ÉTOILÉ,
ESPACE 1

BILLETTERIE GRATUITE B* cf. p.26

CONTEMPOTAP

CRÉATION 2016

L'ARBRE DE VIE

Spectacle poétique, mouvant et émouvant, dédié à l'espace public (1h)

Avec la complicité de François Collombon aux percussions et Tommaso Montagnani à la contrebasse, Aïcha Touré vous invite à faire un petit tour chez elle. Plusieurs escales poétiques suivent son cheminement et son évolution sur les questions de l'origine, de l'exil et sa relation à la vie. Aïcha vous embarque avec accordéon, claquettes, contrebasse et percussions. Sa voix inimitable harangue et saisit. Aïcha vous raconte sa vie, la mort, ses amours, sa liberté de dire et de ton. Ça décoiffe, c'est canaille, c'est vivant, ça danse et ça booste !

SAMEDI ET DIMANCHE 16H45
DÉPART À L'ARRIÈRE DU THÉÂTRE 95
ESPACE 10



SPECTACLE ITINÉRANT

réseau deambulation



© Dominique Charvin

CRÉ-COMPAGNIE RAYON D'ÉCRITS

VAGABOND'CLOWNS

*Déambulation de clowns bilingue FR/LSF
(30 min)*

Une tripotée de clowns entendants et sourds déambule dans la rue. Affublés d'une brouette, d'un parasol et d'une dose de bonne humeur, ils se confrontent à la foule qui les observe et les questionne. Ils leur retournent leurs propres questions : Qui êtes-vous ? Pourquoi riez-vous ? Que dites-vous ? Gages, échanges insolites et drôleries se mêlent ici aux silences, paroles, langue des signes, mimes et langage du corps.

SAMEDI ET DIMANCHE 15H30
DÉPART ESPLANADE DE LA GARE
ESPACE **16**



SPECTACLE ITINÉRANT



© Stéas

LA DÉBORDANTE COMPAGNIE

À PARTIR DE 8 ANS

CE QUI M'EST DÛ

Danse (45 min)

Qu'est-ce qu'on me doit. Qu'est-ce que je dois. De quoi suis-je redevable et à qui. Qu'est-ce que je sais du monde qui m'entoure et me constitue. D'où viennent toutes ces choses que je consomme. Qui m'informe de l'état du monde. Qui fait de la politique et pour qui. Qui parle. C'est mon histoire de danseuse, mon histoire de personne qui se questionne sur le monde à partir de sa pratique artistique, mon histoire de femme, mon histoire de militante, mon histoire dans cette société, mon histoire pour changer ma vie, mon histoire pour changer cette société. C'est l'une de nos histoires.

SAMEDI ET DIMANCHE 15H
PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE **12**



© Stéas

LA DÉBORDANTE COMPAGNIE

RASSEMBLEMENT

Danse (1h)

Ils sont deux, marchent dans la rue, s'appuient l'un contre l'autre puis disparaissent pour réapparaître plus loin. Isolés mais ensemble. Ils ont l'air d'avoir tout perdu et de n'avoir rien à trouver, ils n'ont pour eux que l'instant présent, unique et fragile. Ils déroulent un fil ténu qui n'a ni début ni fin. Chacun de leurs gestes raconte un fragment d'histoire... Plus tard, ils seront plus nombreux, rejoints par d'autres comme eux. Ensemble, ils tenteront de reconstruire quelque chose, à l'endroit de leur rencontre...

SAMEDI ET DIMANCHE 17H
DÉPART PLACE DE LA FONTAINE
ESPACE **15**



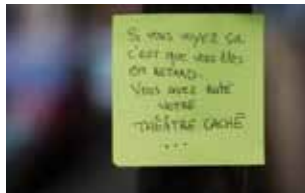
SPECTACLE ITINÉRANT



© Pierre Morel



© Denis Tricot



© GK Collective

DEFRACTO

CONSEILLÉ À PARTIR DE 7 ANS

FLAQUE

Jonglage (1h)

Il y aura du jonglage. Il y aura du mou. Il y aura des flaques. Il n'y aura ni torture animale, ni gâchis de banane, mais il y aura des chutes, du café, et une procession pour les dernières heures de la Reine Cléopâtre. Qu'avons-nous à offrir qui ne soit pas visible sur YouTube ? *Flaque* est un spectacle qui jongle avec les corps pour sonder l'espace.

VENDREDI 21H20, SAMEDI 21H
PLACE DES ARTS, ESPACE 13

NIL OBSTRAT PRÉSENTE

DENIS TRICOT

SCULPTURES ENVAHISSANTES

Sculptures pour l'espace public

Denis Tricot souligne l'architecture particulière du quartier Grand Centre avec un envahissement de sculptures légères et éphémères, fixes ou mobiles, constituées de fines planches de peuplier. Il vous invite à contempler les structures et à vous initier à leur construction et manipulation.

SCULPTURES FIXES EN CONTINU

DU MARDI 6 AU DIMANCHE 11 SEPTEMBRE
PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 12
PLACE DES ARTS, ESPACE 13
GRAND PLACE, ESPACE 14

ENVOL DE SCULPTURE D'IMMEUBLE (30min)

VENDREDI 20H GRAND PLACE, ESPACE 14

ITINÉRAIRE DE SCULPTURES INSTANTANÉES (1h) SPECTACLE ITINÉRANT

SAMEDI 17H15 DÉPART PLACE DES ARTS |
CÔTÉ L'APOSTROPHE, ESPACE 13
DIMANCHE 14H30 DÉPART GRAND PLACE,
ESPACE 14

SCULPTURES COLLECTIVES (20 min)

SAMEDI 20H30 PARVIS DE LA PRÉFECTURE,
ESPACE 12
DIMANCHE 18H15 GRAND PLACE, ESPACE 14

GK COLLECTIVE

À PARTIR DE 16 ANS

PROUST

Théâtre caché (45 min)

Vous souvenez-vous de la première fois où vous avez eu un téléphone portable ? De la sensation que vous avez éprouvée ? La connexion nous fait du bien. C'est une nouvelle qualité de vie que d'être toujours ensemble à portée de main. Spectacle pour un seul spectateur. Un film vivant qu'on regarde de l'intérieur.

VENDREDI DE 11H30 À 14H30, DE 16H À 20H
SAMEDI DE 11H À 14H, DE 15H30 À 19H30
LIEU COMMUNIQUÉ PAR SMS
DÉPARTS INDIVIDUELS EN CONTINU



BILLETTERIE GRATUITE B** cf. p.26





© Thomas Lulé

GROUPE TANGO SUMO

AROUND

Danse contemporaine (30 min)

Une seule danse, d'un seul trait. Un chœur qui invente son propre cœur. Ceux qui dansent accordent leurs souffles et en explorent les limites. On y voit au début les corps en douce résistance, puis qui prennent feu, leur chair qui s'embrase. En course éperdue, les danseurs tentent la métamorphose, ouvrent un espace où la pensée s'atomise. Ils quittent l'espace mental pour en pénétrer un autre, celui du cœur, premier témoin et garant du vivant. *Around* est une danse à bout de souffle.

SAMEDI ET DIMANCHE 19H
ESPLANADE DE LA GARE, ESPACE 16



© L.Lostanlen

GROUPE CRÉATION 2016 TANGO SUMO

LES ACHILLES

Danse contemporaine (25 min)

Les *Achilles* tentent une écriture chorégraphique lente et originale, leurs corps à corps dialoguent autour de l'équilibre des forces. Au sein d'une mêlée lourde et fluide, ils s'offrent leurs poids en mouvement. Sans guerroyer, ils édifient des ouvrages de force et construisent ainsi l'essence de leur dualité. Dans ce mouvement perpétuel, l'un contre l'autre, leurs souffles s'accordent parfois. Ils semblent naître et mourir ici, réincarnés. Et la danse continue, comme si elle était leur raison d'être.

SAMEDI ET DIMANCHE 16H45
PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 12



© Association Le Jeu Pour Tous

LE JEU POUR TOUS

PLACE AUX JEUX !

Jeux en famille - Traduction possible en LSF

Offrez-vous une parenthèse ludique en découvrant une trentaine de jeux insolites ou traditionnels dans une ambiance festive et joyeuse.

Semez les graines de l'awalé, faites une partie de billard hollandais, affrontez-vous sur un plateau de Quarto géant, ou faites rouler une meule en tentant de contrôler votre force...

Un campement médiéval accueille les plus jeunes avec au programme : déguisement, tir à l'arc, tournoi et festivités royales !

SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H À 19H
PARC, ESPACE 5

EN CONTINU





© Jean-Pierre Tulard

NIL OBSTRAT PRÉSENTE

KUMULUS

LES RENCONTRES DE BOÎTES

Théâtre de rue (1h)

Ce spectacle atypique traite de l'échange et de la rencontre entre les communautés, les générations, de l'intime à l'universel. Munis de boîtes à chaussures symbolisant le bagage que chacun porte en soi, des personnages en exode invitent à leur table, en face à face, les spectateurs. Les boîtes s'ouvrent et les vies se déploient : la clé devient oiseau, l'étiquette se transforme en lac, la ceinture se fait corps, le bouchon de liège est une mine antipersonnel... Suite à un travail d'ateliers ouverts à tous, les représentations mêlent comédiens amateurs et professionnels.

SAMEDI ET DIMANCHE 15H45
GRAND PLACE, ESPACE **14**



© Josselle Ladaux - Ville d'Auzerre

LIÉDO MAGIC NANO

(avec Nano, Compagnie L'Homme Debout et Les Plasticiciens Volants)

ENTRE ICI ET LÀ-BAS ÉPISODE 2

Opéra urbain (45 min)

Le géant d'osier est l'image du voyageur, du migrant, de l'étranger. Sur son chemin, il croise d'autres personnages issus de l'univers du cirque, avec lesquels il éprouve les difficultés de la rencontre. Enfin, il découvre à sa hauteur le chemin aérien de l'accordéoniste volant. Ils se cherchent, s'effleurent, et peut-être s'apprivoisent-ils, qui sait ? *Entre ici et là-bas* parle de mixité et d'ouverture à l'autre : c'est un parcours à travers la richesse de nos différences, une danse généreuse sous les étoiles.

SAMEDI 22H15
DÉPART AV. B. HIRSCH, ESPACE **9**
ÉPISODE 1 : 3 SEPTEMBRE 22H45
LORS DE CHARIVARI AU VILLAGE



© Vincent d'Calonne

LES ROYALES MARIONNETTES

[BELGIQUE]

CONSEILLÉ À PARTIR DE 6 ANS

FRAISE AU BALCON

Marionnettes (45 min)

Avec leur délicatesse légendaire, Les Royales Marionnettes vous présentent l'histoire de Fraise. Le bonimenteur choisit dans le public une victime afin de jouer le rôle de l'infortunée héroïne, puis la séquestre tout là-haut dans une tour à la merci de la méchante sorcière. Mais comment terminer le spectacle alors que le prince pas charmant entre en scène ?

SAMEDI ET DIMANCHE 18H15
ÉCOLE DU CHEMIN DUPUIS | PLATEAU
SPORTIF, ESPACE **7**



© Valérie Hocquenghem

THÉÂTRE CRAC, FABRIQUE DE MENSONGES

À PARTIR DE 6 ANS

LES CLOWNS MEURENT COMME LES ÉLÉPHANTS

*Théâtre gestuel - danse, manipulation
d'objets, clown (1h)*

« Les clowns et les anges se marient si bien entre eux » - Henry Miller. Ici les hommes tombent enceintes, les enfants grandissent en un éclair, les personnages peuvent voler, changer de cœur et parler avec leur âme... Une fable obscure, drôle et philosophique qui relate la rencontre entre un clown et un ange, et le voyage initiatique qui les amène à parfois affronter la mort, et souvent la vie.

SAMEDI 15H, DIMANCHE 18H
PARC | CHAPITEAU DU DRAGON ÉTOILÉ,
ESPACE 1

BILLETTERIE GRATUITE B* cf. p.26



© Vincent Maiteau

THÉÂTRE DE L'UNITÉ

LE PARLEMENT DE RUE

Humour et citoyenneté (1h30)

Imaginez une séance de l'assemblée nationale, avec un président et des discussions autour des lois... Si un jour nous nous mettions à la place des députés, aurions-nous des propositions à faire ? *Le Parlement de rue* est une expérience de démocratie directe théâtralisée. Un parlement comme on en rêve, avec des habitants pour députés, de la musique, de la poésie, de la drôlerie. Soyez surréalistes, rêveurs, réalistes, rebelles et personnels !

SAMEDI ET DIMANCHE 17H30
PARC, ESPACE 3



© Dominique Chauvin

THÉÂTRE EN STOCK

CRÉATION 2016

JEUNE PUBLIC

MALADE ? MON ŒIL ! d'après *Le Malade imaginaire* de Molière

Théâtre-comédie (55 min)

Une jeune comédienne, affolée de devoir jouer Toinette dans une représentation jeune public du *Malade imaginaire*, appelle à l'aide son ancien prof de théâtre, M. Antoine. Elle ne sait pas qu'il met la pièce en scène, joue le rôle d'Argan, le malade imaginaire, et qu'il lui réserve plusieurs rôles. Place au théâtre pour une répétition ! Au programme : situations cocasses, déguisements et scènes célèbres.

SAMEDI ET DIMANCHE 17H
ÉCOLE DU CHEMIN DUPUIS | PLATEAU
SPORTIF, ESPACE 7





© Christine Vilteneuve

THÉÂTRE MAGNETIC

[BELGIQUE]

CONSEILLÉ À PARTIR DE 6 ANS

3 PETITS COCHONS

Théâtre d'objet (20 min)

Trois petits cochons un peu paumés construisent leurs maisons près de la forêt. Mais dans la forêt, ça sent le sapin, car un loup y vit, et il est malin ! L'histoire populaire est ici revisitée en théâtre d'objet décalé grâce à l'imagination d'un narrateur exalté. Il égratigne avec humour le vernis de bons sentiments qui émaille la version édulcorée connue de tous.

SAMEDI 14H30, 15H30, 16H45
PARVIS DE L'ESSEC, ESPACE **8**

DIMANCHE 14H30, 16H, 18H
PLACE À L'ARRIÈRE DU THÉÂTRE 95,
ESPACE **10**



Par l'association Art Ensemble / Cherche-Trouve :

CIRQUE EN BULLANT

ATELIERS ET SPECTACLES **EN CONTINU**



CHERCHE-TROUVE • ARTS DU CIRQUE



© ArtEnsemble

SAMEDI DE 13H30 À 19H30, DIMANCHE DE 13H30 À 19H
PARC | ESPACE **2**

Retrouvez comme chaque année un espace de rencontres et de découvertes dédié aux arts du cirque pour petits et grands, novices ou confirmés. Les formateurs vous font découvrir la richesse des disciplines circassiennes – acrobaties, trapèze, jonglage, équilibre sur objets – toujours mises au service de la créativité et du jeu. Et cette année, sous son chapiteau tout neuf, créez des bulles de savon, fabriquez des balles de jonglage et apprenez à jongler seul, entre amis ou en famille. Des maquilleuses et un sculpteur sur ballons sont aussi présents tout le week-end. Enfin, les élèves présentent leurs numéros lors de pistes ouvertes, à côté du chapiteau.

**ATELIERS SCULPTURE SUR BALLONS,
MAQUILLAGE, BULLES DE SAVONS,
FABRICATION DE BALLES (4H)**

SAMEDI ET DIMANCHE
DE 14H30 À 18H30

EN CONTINU

**ATELIER COLLECTIF DE JONGLERIE
(30 MIN)**

SAMEDI ET DIMANCHE 16H30

ATELIERS CIRQUE (1H)

Sur inscription, ouverts à tous dès
l'âge de 2 ans

SÉANCES ENFANTS :
SAMEDI ET DIMANCHE
14H, 15H15, 16H30, 17H45

SÉANCES ADULTES :
SAMEDI ET DIMANCHE
14H, 16H30

PISTES OUVERTES (15 MIN)

SAMEDI 15H45, 17H15, 19H
DIMANCHE 15H, 17H15

Par l'association Premier Dragon

LE DRAGON ÉTOILÉ

SPECTACLES, BAR, RESTAURATION, DÉTENTE **EN CONTINU**



© Dominique Charvin

VENDREDI DE 18H À 1H, SAMEDI DE 12H À 2H, DIMANCHE DE 12H À 23H
PARC | BAR DU DRAGON & CHAPITEAU DRAGON ÉTOILÉ, ESPACE **1**

Le Dragon étoilé revient pour ambiancer vos après-midi et agiter vos soirées !

Espace central de détente et de convivialité, ce chapiteau est un point de passage incontournable du Festival pour se retrouver autour d'un spectacle, d'un repas, ou d'un verre ! La Magic Box, condensé culturel en cube cergysois, propose des formes artistiques locales aux saveurs aussi différentes que complémentaires. Elle huile en rythme les inter-plateaux du Festival et hydrate en sons l'espace chapiteau du Dragon étoilé.

VOS SOIRÉES MUSICALES AVEC PREMIER DRAGON



© Patricia Ternachon

H.R.

CONCERT ÉLECTRO-ROCK (45 MIN)

H.R., duo électro-rock de choc, distille une musique puissante et entraînante au beat inflexible. C'est aussi l'histoire d'une ville, d'une famille qui raconte ce qu'il s'y passe, l'angoisse et la solitude de la banlieue populaire, la force des émotions que l'on peut croiser tout au long d'une vie...

VENDREDI 22H30

PARC | CHAPITEAU DRAGON ÉTOILÉ, ESPACE **1**



© Ashbey photographer

TAMBOUR BATTANT

CONCERT BASS MUSIC (1H30)

Ben Stoker & Chixx font partie de cette génération de musiciens qui fait tomber les cloisons entre les styles hip-hop, electro, bass music, house... Leurs performances scéniques et sonores hybrides, entre concert rock et set club rendent ce groupe unique !

VENDREDI 23H30

PARC | CHAPITEAU DRAGON ÉTOILÉ, ESPACE **1**

Premier Dragon & La Ruche présentent :

STÉRÉO SQUARE # 4

DANCE FLOOR (3H) – SAMEDI 23H – PARC, ESPACE 1



© Maïck Sidibé

LES BROUSSARDS MIX AFRO 100% VINYLES

De l'afrobeat au maloya en passant par la rumba congolaise, les trouvailles musicales des deux compères pousseurs de galettes vont tropicaliser le dancefloor. Leur principe sacré, nous ont-ils confié, c'est de ne jamais manquer l'occasion de faire du bien ou d'apporter la satisfaction à leurs semblables car ils ne reviendront pas sur terre quand ils auront rendu l'âme. Broussard un jour, Broussard toujours...



© Francis Ludry

NIV. 0 (AKA NIVEAU ZÉRO) CONCERT BASS MUSIC

Véritable pionnier de la scène bass music française, co-fondateur du label Château Bruyant avec ses potes de Tambour Battant, Frédéric Garcia - alias Niveau Zéro - est un artiste qui oscille dans des méandres électroniques dubstep, techno, hip-hop ou encore métal. Une musique intense, puissante et envoûtante !



© Fitz

FITZ (LES MIXTAPES DE L'APÉRO)

GROOVE MONDIAL (1H)

Fitz évolue depuis plus de 15 ans dans l'univers de la galette noire. Co-fondateur du concept musico-thérapeutique des Mixtapes de l'Apéro, il aime à mélanger les genres et les saveurs dans des sélections aiguisées et sans compromis. Si vous pouvez l'apprécier par le biais de votre connexion internet au fond de votre canapé, c'est bien sur le dancefloor qu'il révèle toute sa générosité musicale !

DIMANCHE 20H15

PARC | BAR DU DRAGON, ESPACE 1



© Vincent Lemaux

SCARECROW

CONCERT BLUES HIP-HOP (1H30)

Sombre, détonnant, et étrangement cohérent, le quartet innove en proposant un style à part entière : le blues hip-hop, musique contestataire du 21^e siècle.

Des plaintes nées au début du 19^e siècle dans les champs de coton américains aux sons urbains des métropoles trépidantes du 21^e siècle, les quatre Toulousains ramènent le blues à la sueur et le hip-hop à ses racines instrumentales.

DIMANCHE 21H15

PARC | CHAPITEAU DU DRAGON ÉTOILÉ, ESPACE 1

Par l'association La Ruche

THE PLACE TO BEE

SPECTACLES, BAR, RESTAURATION, DÉTENTE **EN CONTINU**

SAMEDI DE 12H À 22H, DIMANCHE DE 12H À 21H | PARVIS DE LA PRÉFECTURE, ESPACE 12



© Dominique Chauvin

Premier spot de convivialité, de détente, de restauration et de spectacles pour les festivaliers sur le chemin du parc, La Ruche a pour mission d'ambiancer vos sens. Elle vous pique de ses pépites sonores tout droit sorties du *Funk Truck* en attendant les shows de jongle explosive, la jam rap et beatbox, les battles de compliments et les apéros concerts. Bref vous l'aurez compris... The Place To Bee !

VOS SPECTACLES AVEC LA RUCHE



© La Ruche



Photo libre de droit

HUMAN STEREO

BRIGADES BEATBOX-RAP avec Enz, Tedji, Scouilla, Kim

CRÉATION 2016

Brigades de beatboxers et MC's armés de porte-voix ; à gauche un beat, à droite un freestyle, ou inversement. Les brigades se promènent, à la rencontre du tout-venant, mais s'installent aussi parfois dans la BeeBox (une sorte de cabanon où l'on bouge la tête de haut en bas). Afin que personne ne soit déçu, ils sont aussi sur la scène de The Place To Bee le dimanche !

EN CONTINU SAMEDI DE 15H À 19H, DIMANCHE DE 15H À 18H
SUR SCÈNE : DIMANCHE 18H15 (30 MIN)

BAH T'AIMES !?

BATTLES VIOLENTS DE COMPLIMENTS (30 MIN)

CRÉATION 2016

Historiquement, au sein du mouvement hip-hop, les battles sont une forme de confrontation verbale entre deux ou plusieurs rappers, caractérisées par l'alternance des tours de parole, appelés rounds. Ici, le mot d'ordre est de faire rire autour de vanes rimées, avouons-le, plus ou moins recherchées. C'est donc emplies de belles énergies, que quatre équipes de trois dragueurs se succèdent sur la scène de The Place To Bee.

DEMI-FINALES : SAMEDI 14H30 ET 16H
FINALE : DIMANCHE 16H



© Scratch

COMPAGNIE SCRATCH [BELGIQUE]

T.N.T - JONGLAGE À EXPLOSION (40 MIN)

Ayant pour seul décor des cubes et des objets trouvés dans un vieux grenier, et comme seule limite leur imagination, cinq jongleurs se la jouent tantôt professeur Tournesol, tantôt boysband avec leurs massues attachantes. Avec un plaisir évident pour le burlesque et les chorégraphies idiotes, les protagonistes arrivent à tout faire péter !

SAMEDI 18H15



© Jérôme Buimenez

FULL THROTTLE BABY

CONCERT ROCK (1H)

Full Throttle Baby, c'est du rock, de la sueur et du jeu de jambes. Influencé par The Bronx, AC/DC et Danko Jones, le rock bagarre prend forme. Cinq membres, des riffs efficaces, une énergie infatigable, le tout dans l'urgence. Du rock parfait pour l'apéro.

SAMEDI 19H30



© Avel Hopfliane!

SOULYEM



CONCERT HIP-HOP SOUL ELECTRO (1H)


Soulyem, c'est la fusion de deux talents, celui de Raphaëla Cupidin au chant et d'Adeyemi à la basse. Musiciens accomplis, ces deux jeunes mélomanes développent un répertoire qui associe sonorités acoustiques et fréquences synthétiques. Une formule qui tisse un lien entre la tradition des musiques afro-américaines et le futur, entre le groove et l'électro. Accompagnés de leur formation, ils vous livrent leur musique sous la forme d'un show tonique et vibrant.

DIMANCHE 19H30

CERGY, SOIT ! ET VOUS !

ACCUEIL, INFORMATIONS ET ORIENTATION

L'équipe du Festival vous attend au stand accueil principal  dans le parc et au point accueil  sur la Grand Place. Elle vous renseigne sur la programmation et vous propose des parcours spectacles thématiques.

Nous vous conseillons de rester près de vos enfants pendant les spectacles. Si toutefois ils se perdaient, vous pourrez les retrouver au stand accueil principal  dans le parc.


BILLETTERIE GRATUITE

BILLETTERIE GRATUITE  : cf. p.26



Pour les spectacles de ALBERTO GARCÍA SÁNCHEZ, COMPANHIA CAÓTICA et THÉÂTRE CRAC, FABRIQUE DE MENSONGES indiqués par ce picto, les billets sont à retirer sur le lieu du spectacle 30 min avant le début de la représentation.

BILLETTERIE GRATUITE  : cf. p.26

Pour les spectacles de GK COLLECTIVE et BEGAT THEATER signalés par ce picto, les places sont à réserver :

- sur www.cergysoit.fr du lundi 22 août au vendredi 9 sept. jusqu'à 17h
- sur place à partir du vendredi 9 sept. 18h au stand accueil principal  dans le parc.

PLANNING EN CAS DE PLUIE

En cas de pluie, la programmation sous chapiteau est maintenue telle quelle. Pour les autres spectacles, des lieux de repli sont prévus. Renseignements au stand accueil principal  dans le parc et au point accueil  sur la Grand Place.



LEVER LE RIDEAU

Comme chaque année depuis plus de 10 ans, la scénographie du festival est confiée à Lever le rideau. Ce chantier d'insertion breton spécialisé dans les métiers de l'artisanat du spectacle, a conçu le décor des différents espaces du Festival. L'occasion de mettre en avant les talents de cette structure unique et originale ! Vous ne pourrez plus vous perdre !

ÉCO-FESTIVAL

La ville de Cergy et la communauté d'agglomération de Cergy-Pontoise s'investissent dans une démarche éco-responsable et plus respectueuse de l'environnement en mettant à votre disposition :

- **une consigne à gobelets** (1€ de consigne) favorisant une réduction des déchets,
- **des poubelles de tri sélectif** (emballages, verre) sur l'ensemble du Festival et l'organisation (bar, loges, cantine, commerçants, etc.),
- **des toilettes sèches,**

- **accès vélos** : parc à vélos  sur le site du Festival et bornes vélo  à proximité.

ÉCO-CONSEILLERS

PARC, ESPACE 

Pour informer, jouer, échanger sur les éco-gestes, quatre rendez-vous à ne pas manquer :

SAMEDI :

- **DE 15H À 16H : Le petit train des déchets** - Il porte plusieurs bacs de couleurs différentes correspondants à chaque filière de déchet. Profitez-en pour rapporter vos piles usagées, vos ampoules, et autres déchets électriques et électroniques !

- **DE 16H À 17H : La pêche aux déchets** Une activité ludique où les enfants adoptent les bons gestes du tri munis de leurs cannes à pêche.

- **DE 16H À 17H : Vélo-distribution** Distribution des tracts et des guides de tri par les éco-ambassadeurs.

DIMANCHE :

- **DE 15H À 18H : Jeux de tri** Une malle électrique amusante délivre les bonnes pratiques du tri.

ON RESTE CONNECTÉS !

NEWSLETTER

Vous ne voulez rien louper de l'édition 2016 du Festival Cergy, Soit ! ? Inscrivez-vous à la newsletter sur cergysoit.fr. Vous recevrez en avant-première toutes les informations.




CERGYSOIT.FR

Retrouvez Cergy, Soit ! sur tablette et mobile. Où que vous soyez, accédez à toute l'information du Festival ! Il faudra quand même s'en séparer pour le confort des artistes et des spectateurs durant les représentations !



FACEBOOK

 Suivez-nous sur [facebook/cergysoit](https://www.facebook.com/cergysoit)



Repérez-vous grâce à la carte et au programme interactifs des représentations.

UN ÉVÈNEMENT VILLE DE CERGY !

Cergy, Soit ! est organisé par la direction de la culture et du patrimoine de la ville. L'équipe remercie tous les services municipaux, les partenaires, les artistes, les techniciens, les vacataires, les stagiaires, les associations et leurs bénévoles ainsi que tous les volontaires des projets participatifs qui rendent possible cet événement.

ÉQUIPE DU FESTIVAL

Direction artistique : Nathalie Cixous
Production - Accueil des compagnies et des professionnels : Stéphanie Gilbert, Cécile Delaître, Elvire Beugnot

Accueil public - Action culturelle : Mylène Maith-Tissier et Pauline Namur

Direction technique : Olivier Charraud
Régie générale : Thierry Lacombe
Régie : William Bastiani, Guillaume Boisson, Jean-Christophe Coindre, Thomas Garet, Julien Gozard, Kevin Larquier

Coordination et logistique : Joëlle Daffniet, Aline Ratajczak

Administration et comptabilité : Emmanuelle D'Anna, Peggy Perriet, Nadia Wisniewski, Amina Thuillier, Magali Hoffschir

Communication : Bérengère Mathieu, Laurence Lemaire, Sarah Huet, Rima Rajwani

cinéma × télévision × livres × musiques × spectacle vivant × expositions

LE MONDE BOUGE,
TELERAMA EXPLORE

CHACQUE SEMAINE TOUTES LES FACETTES DE LA CULTURE

CONTINUEZ À VIVRE VOTRE PASSION DE LA CULTURE SUR TELERAMA.FR

et retrouvez nous sur 

Télérama



PARC FRANÇOIS MITTERRAND



7 École du Chemin Dupuis | Plateau sportif

AVENUE BERNARD HIRSCH

- 8 Parvis de l'Essec
- 9 Avenue Bernard Hirsch
- 10 Théâtre 95 (parvis et place à l'arrière)
- 11 Verger

DALLE DE LA PRÉFECTURE

- 12 Parvis de la Préfecture
- 13 Place des Arts
- 14 Grand Place
- 15 Place de la Fontaine
- 16 Esplanade de la Gare

Stand accueil principal
Ouvert en continu avec accueil
enfants perdus, objets trouvés

Poste de secours

Gare RER

Parc à vélos / vélo₂

Boire un verre
Se restaurer

WC

Consigne à gobelets



VENIR À CERGY, SOIT !

EN VÉLO

Borne vélo₂ à la sortie du RER Cergy-Préfecture et parc à vélos sur le festival

EN TRAIN

RER A et ligne SNCF L
Arrêt Cergy-Préfecture

EN BUS

Lignes STIVO - arrêt Cergy-Préfecture
Noctilien N150

EN VOITURE

Autoroute A15 sortie n°9 Centre
commercial des 3 Fontaines | Cergy-
Préfecture

LE +

Proposez ou trouvez votre co-voiturage
pour venir au festival Cergy, Soit ! sur
les sites spécialisés.

RENSEIGNEMENTS

01 34 33 43 05
cergysoit@ville-cergy.fr

PROGRAMME INTERACTIF

Repérez les spectacles grâce à notre
carte interactive sur cergysoit.fr !

Suivez, partagez, commentez votre festival
avec #CergySoit

[cergysoit](https://www.facebook.com/cergysoit)